

LA COLMENA

REVISTA APÍCOLA

CURSILLO APÍCOLA PARA MAESTROS EN CORDOBA



Don Juan Manuel Muñoz y D. Angel García Santos, Maestros de Espejo y La Carlota y ex alumnos de «Mendicoechea» realizando un trasiego en las prácticas del Curso por ellos dirigido.

M. VELASCO. Dibujó.

Av. Plaza de Toros, 17

M A D R I D

Teléfono 50.923

Ayuntamiento de Madrid

LA COLMENA

REVISTA DE APICULTURA

PUBLICACION MENSUAL

Premiada con MEDALLA DE ORO en la Exposición Nacional de Ganadería, Mayo 1926

FUNDADOR Y DIRECTOR

NARCISO JOSE DE LIÑAN Y HEREDIA

Doctor en Filosofía y Letras, Abogado. Individuo por oposición del Cuerpo de Archiveros, Bibliotecarios y Arqueólogos
Director de la Escuela de Apicultura de «Mendicorchea» y Ex-Director de la Sección de Apicultura de la Confederación
Nacional Católico-Agraria, ex Presidente del Sindicato Nacional de Apicultores

REDACCION

Todo los apicultores, tienen a su disposición las columnas de «La Colmena», que cuenta con el concurso regular de prestigiosas y autorizadas firmas.

ADMINISTRACION

AV. PLAZA DE TOROS, 17

MADRID

TELEFONO 50.923

Precios de suscripción.

España Portugal y América española.	6	ptas. año.	pagadas por adelantado
Extranjero.....	10	—	—
Número suelto.....	0,75	—	—
— atrasado ..	1	—	—

DERECHO DE NUESTROS SUSCRIPTORES

Cada suscriptor tiene derecho a una inserción gratuita, que no pase de diez palabras. Las demás inserciones para los suscriptores, costarán 0,30 pesetas, para los suscriptores y socios del Sindicato Nacional de Apicultores, 0,15 pesetas, por palabra. Para los no suscriptores, 0,50 peseta palabra hasta diez palabras, las que excedan de este número hasta veinte, 0,25. No se admitirán más de veinte en esta clase de anuncios. Los anuncios en la tercera y cuarta página de cubierta, sufrirán un aumento del 15 y 25 por 100, respectivamente.

SECCION DE OFERTAS Y DEMANDAS

Sólo para los suscriptores al corriente de sus pagos y con arreglo a las condiciones siguientes: Primera inserción gratis. En sucesivas:

1.º, cada palabra costará cinco céntimos; 2.º, no podrá exceder el texto de veinte; 3.º, sólo podrán ofrecerse productos de colmenar del suscriptor y material: libros, etcétera, usados y de la propiedad del mismo; 4.º, en las demandas no se establece más limitación que el número de palabras y la discreción de los señores suscriptores.

De los artículos firmados responderán sus autores. Pueden usarse seudónimos pero constando en la Redacción el verdadero autor.

PUBLICIDAD

Contratada con carácter de exclusiva con la Casa «JOHAN», Princesa, 40, Barcelona, pídame Tarifas a dicha Casa o a la Administración de «La Colmena», Avenida Plaza de Toros, 17.

Los suscriptores de «La Colmena» y socios del Sindicato Nacional de Apicultores, al corriente en sus pagos gozan de descuentos especiales.

MIELES DERIVADOS ACCESORIOS

Av. Plaza de Toros, 17. ~ MADRID

Ahumadores MI-DER-AC

Especialidad que satisfará a los apicultores más exigentes; precio: de hoja de lata doble, pesetas 10,50; de cobre, extra, 14,50. Artículo recomendable.

Espuelas

Varios modelos, todos mejores, y 40 por 100 por lo menos más baratas que las corrientes en el mercado.

Cepillos

grandes, suaves, de esmerada fabricación, lavables, a 2,50 y 3 pesetas.

Ceras estampadas

de las mejores marcas fabricadas en España, y en breve se ensayarán marcas extranjeras de las de mayor fama.

Utensilios "Perret Maisonneuve"

para la cría de reinas.

Libros de Apicultura

Surtido de los mejores y más corrientes; se proporcionan todos los demás sin aumento del precio de librería.

Espaciadores metálicos

para cuadros, en cinc y hoja de lata, a 5 pesetas el ciento.

Excluidores de reinas "Herzog"

Representación exclusiva de esta importante firma especializada en la fabricación de artículos metálicos para Apicultura. Son algo verdaderamente especial, de absoluta precisión, sólidos, *exclusivamente* metálicos, y mucho mejores que las imitaciones y falsificaciones intentadas por algunos fabricantes, lo que puede comprobarse comparándolos en nuestras oficinas. No se dañan las alas de las abejas, y son muy baratos; con marco de madera, a 7,25 pesetas; sin marco, a 6. Tamaño en almacén: 555 x 400 milímetros. Se encargan otros tamaños, según la importancia y plazo fijado en el pedido.

Alambre

para cuadros; mazos de 250 gramos, a 1,50 pesetas.
Todos los artículos que necesite el apicultor se encarga de suministrarlos previa petición.

MI - DER - AC

Av. Plaza de Toros, 17, Madrid

MI - DER - AC

Catálogo gratis. Pedido.

LA COLMENA "PERFECCION"

(patentada), que produce diez veces más miel que las colmenas antiguas. Panal artificial y toda clase de material apícola moderno. Miel seleccionada líquida y cristalizada.

LA MODERNA APICULTURA (S. A.)

Doctor Esquerdo, 17 duplicado

Teléfono 52225

MADRID

CATALOGO GRATIS

Cera estampada

Nueva fabricación resistente

Gran reducción de precios en las compras hasta 1.º de marzo y condiciones especiales a vendedores. Emplee cera estampada solo después de experimentar la calidad y precios que ofrecemos. Acéptanse representantes en los centros de consumo.

CENTRAL APICOLA PORTUGUESA

Riachos (Portugal)

« LAS ABEJAS »

Curso de Apicultura

Ajustado estrictamente al programa oficial de Apicultura, por el profesor Pablo Lastra y Eterna. Precio seis pesetas. Pídase en librerías, en la administración de LA COLMENA o al autor en Guarnizo (Santander) que la remite certificada enviándole su importe por Giro postal. Es la mejor obra moderna española.

Vendo miel en cuadros de alza completamente operculados, procedentes de la cosecha de Septiembre pasado a 1,50 ptas. kgmo. Es el modo más racional de alimentar a las colonias.

También vendo enjambres del año pasado instalados en colmenitas de seis cuadros Dadant Blatt, con abundantes provisiones y nido compacto.

Comprometo en venta los enjambres de la próxima temporada, instalados en cuadros del sistema que el comprador prefiera, y si así lo desea el comprador, se lo remitiré cuando la hembra haya aovado su nido compacto, sin cobrarle sobreprecio por esta máxima garantía.

Dirección: Pedro Urbina Ortega
en

S. Millán de la Cogolla (Logroño)

APICULTORES

Si necesitáis

enjambres pedidlos al Colmenar Movilista

« LABOR »

Escuela práctica de Apicultura

PEDRO MORCILLO MUÑOZ

Amadeo I, núm 1

Castellón de la Plana

LA APICULTURA MOVILISTA

ANGEL LOPEZ VAZQUEZ

CARABIAS (Guadalajara).

Colmenas perfeccionadas de los mejores sistemas, panal artificial y accesorios de todas clases.

OZOLIN

De unos años a esta parte los olivos se van invadiendo de una gravísima enfermedad que no sólo acaba con las cosechas, sino que compromete seriamente la vida del árbol. Esta enfermedad, análoga a la tisis animal, se manifiesta en forma de nudos, berrugas, tubérculos o protuberancias en los tallos. Muchos son los medios preconizados, pero sólo uno, debido al eminente químico y biólogo D. Conrado Granell, es de resultados seguros y definitivos. La tisis del olivo se combate radicalmente pulverizando con OZOLIN al 2 por 100. Los árboles OZOLINADOS adquieren gran vigor y cuajan las más grandes y sanas cosechas, porque el OZOLIN acaba también con los gérmenes de la mosca del olivo, productora del gusano de la aceituna, y con todos los demás insectos y enfermedades del árbol.

PIDAN EL FOLLETO ILUSTRADO A

D. Baldomero Blasco, Alfonso XII, núm. 24. — Apartado 494. — MADRID

QUE SE COMPLACE EN REMITIRLO GRATUITAMENTE

Ayuntamiento de Madrid

LA COLMENA

REVISTA DE APICULTURA

Año IX Núm. 102.	VADE AD APEM ET DISCE SAPIENTIAM	Noviembre 1930
---------------------	-------------------------------------	-------------------

SUMARIO: La abeja como elemento de educación, por **Josefina Vallejos Rojo**.—Lógica inflexible, por **Antonio de Alemany y Bellet**.—La Loque (Foul Brood.), por **Florencio Rodrigo**.—La marca de la Romande y un nuevo órgano de la venta de la miel, por **Aristeo**.—Hechos, por **Luis de Valdemeleros**.—Nuevas observaciones sobre la Apicultura en colmenas iluminadas, por **L. H.**—

Aviso a los alumnos de «Mendicoechea».—Noticias, variedades y avisos.

La abeja como elemento de educación

Nada hay que agrade tanto al niño como construir. Usar de sus manos continuamente, formar, modelar, realzar y ver surgir de su esfuerzo una obra ya sea perfecta o imperfecta, pero suya, exclusivamente suya, constituye para él un encanto sin igual.

De aquí que se identifique tan fácilmente con otros seres, que aunque pequeños y débiles como él, viven también en continua actividad.

Un niño observará siempre interesado los movimientos de un pájaro que construye su nido, de una hormiga transportando su carga; y no podrá permanecer indiferente ante una abeja en plena labor y menos aún ante una colmena.

Es notable el interés con que observa una simple lámina representando un panal, cómo concentra en ella toda su atención, cómo pide en seguida mil explicaciones sobre su construcción, los seres que lo habitan, el objeto y fin con que lo elaboran.

Pero su admiración no tiene límites si en lugar de una figura, que rara vez da una idea aproximada de la realidad, se pone ante su vista una colmena abierta.

Entonces su actividad natural, su espontánea curiosidad se truecan en

muda contemplación, en éxtasis casi, ante el misterio incomparable de aquel mundo nuevo para él, no imaginado siquiera, inimitable, maravilloso.

E instantáneamente una corriente de simpatía le lleva a hermanarse con sus pobladoras, a quererlas aún antes de conocerlas, a considerarlas como seres fantásticos, como a las hadas de sus cuentos y leyendas de palacios encantados.

Pasado el momento de la primera impresión el niño reaccionará, ya no se contentará con mirar, su instinto inquisitivo a investigar, palpar y analizar, hará mil preguntas y comentarios y a medida que se familiarice con la colmena, insensiblemente irá adquiriendo valiosos elementos sugestivos que contribuirán muy eficazmente al desarrollo de sus aptitudes mentales.

No tardará luego en poner en juego su capacidad manual, porque un niño en condiciones normales, es capaz de emprender y ejecutar los más variados trabajos con la misma espontánea naturalidad con que ejecuta sus juegos.

Las múltiples operaciones sencillas e indispensables que requiere el cui-

dado de la colmena y la obtención de la miel, darán lugar a que el niño desarrolle sus aptitudes constructivas.

La purificación de la cera, la formación de láminas para estampar, la colocación de las hojas en los cuadros y éstos en la colmena, son trabajos que contando con los elementos adecuados, no ofrecen la menor dificultad o peligro. Lo mismo puede decirse del desmelado, purificación y envasado de la miel. La aplicación de ésta en la elaboración de subproductos ofrece también un campo extenso de observación y experimentación en que el niño adquirirá necesariamente nociones de Aritmética, Geografía, Física, Química y Botánica, con más precisión en una forma dialogada y familiar, más amena que las áridas clases con que suele agobiársele en la actualidad.

En cuanto a las aptitudes morales, la educación de los sentimientos, la formación del carácter, el dominio de la voluntad, se verán beneficiados notoriamente.

Una colmena es el más perfecto ejemplo de moral que pueda presentarse al niño, en ella encontrará, sin necesidad de decirse, sin insinuársele siquiera, infinitas pruebas de modestia, perseverancia, moderación, compañerismo, gratitud y mutuo respeto, porque una colmena es un modelo de orden, aseo y prolijidad, de desinterés y altruismo y son tan notables la tendencia económica y el espíritu de previsión que reinan en ella, que se transmiten insensiblemente al espíritu humano, haciéndole emprendedor y optimista.

Si a esto se agrega el beneficio que para la salud del niño reportaría el trabajo en el colmenar, a pleno sol, respirando el aire oxigenado que necesariamente debe rodear a un apiario bien instalado; la predilección de la miel como alimento nutritivo; la pureza de costumbres que resulta del ambiente de trabajo en que se desarrollaría la vida del niño; y el despertar

de su gusto artístico; se comprenderá fácilmente por qué la Apicultura figura en los programas de estudios de los más adelantados países y por qué la colmena debería existir en todas las escuelas.

JOSEFINA VALLEJOS ROJO.

(De «*Revista de Apicultura*».—Buenos Aires, año VII, núm. 78.)

Lógica inflexible

Hace ya tiempo que me acosa el propósito de archivar mi pluma obedeciendo a impulsos anteriores, indiscutibles reflejos de mi estado físico y moral, y que a voz en grito me ordenan me aparte de la vida activa para ir a disfrutar de la tranquilidad de mi hogar en lo que me resta de existencia. En verdad que debo seguir tales impulsos, porque es preferible mil veces retirarse a tiempo, antes que el mundo le retire. Colocado en esta especial situación me consideraba ya poco menos que desligado de compromisos e inutilizado para seguir disertando sobre temas de Apicultura con o sin alusiones personales. En tal estado de ánimo recibo el número de LA COLMENA correspondiente al mes de Octubre último, y en el primer artículo que en ella se inserta, firmado por el distinguido e inteligente apicultor Sr. Truchuelo, con el título «*Aspecto industrial de la Apicultura*», me considero tan aludido, que no puedo menos de quebrantar mi línea de conducta a seguir en lo sucesivo, por los motivos que a continuación expongo.

Ante todo debo hacer constar mi completa conformidad con el Sr. Truchuelo de no entablar polémica a propósito del artículo en cuestión. Tampoco valdría la pena de en mi concepto, porque opino que lastimosamente se pierde el tiempo con charlas habladas o escritas con el carácter de controversia; pero como el artículo de re-

ferencia gira alrededor de la frase por mí sustentada «Así no se hace Apicultura, así se la mata», me considero obligado a sostener mi criterio muy sucintamente, sin descender a detalles para no fatigar la atención de los lectores de LA COLMENA.

En apoyo de mi tesis, no voy a bajar números como lo hace tan habilmente el benemérito apicultor señor Truchuelo. Hace muchos, pero muchos años que cerré los libros de Matemáticas, y las tengo tan olvidadas como las Pandectas que me atañen muy de cerca; pero, a pesar de su categoría como ciencias exactas, siempre me han dejado un rastro de duda, pues he visto hacer con los números tales cubileteos, que jamás supe a qué carta quedarme.

Voy a prescindir de ellos para valerme de lógica, y aunque no falta también quien la desvirtúe, ya procuraré yo ceñirme a ella dentro de sus más estrechos límites.

Vamos al caso. Nos hace usted un presupuesto que no desmenuzo, porque todos nuestros lectores pueden tenerlo a la vista cuando les plazca. Para una instalación de cien colmenas movilizadas, que por su número ha de considerarse como una mediana explotación, resulta que su importe asciende a la friolera de quince mil pesetas. Y ahora pregunto yo, sin hacer el menor comentario. Con semejante presupuesto ¿se hace Apicultura o se la mata?

Para comprobar toda la importancia que tiene la materia de que se trata, basta con pasar la vista en las estadísticas, que obran en el Sindicato Nacional de Apicultores para convenirse de la enorme desproporción que existe en España entre el número de apicultores fijistas y movilizadas. Esta desproporción subsiste, no porque desconozcan los primeros las grandes ventajas del otro sistema, sino porque sus recursos no alcanzan para obtener ni una sola colmena moderna, puesto que con las del país con ser muy económi-

cas mantienen con ellas la afición, y se conforman con los productos que obtienen en más o menos, según se presente el año.

Hay que desengañarse y dar paso a la razón. El elevadísimo precio a que se cotiza hoy el material del movilismo, en lo principal y en lo accesorio, es el más adecuado elemento de propaganda en obsequio del fijismo, pues a éste han de acudir los desheredados de la fortuna que se sientan inclinados al cultivo de las abejas.

Fijar el valor de una colmena movilista en ochenta pesetas, es exorbitante, puesto que sólo está al alcance de los ricos, y las manos con guantes de hacer visitas, no son las más apropiadas para sufrir y resistir las picaduras de las abejas. Todo lo que sea prescindir de las toscas y callosas manos de la gente de campo, y hacerla imposible por su precio la adquisición del artefacto movilista, es ir en contra del sistema, para en último término pulverizarlo y destruirlo.

Muchos son los suscriptores de LA COLMENA, y muchos que sin serlo, la leerán con interés. Tengo la convicción y creo no engañarme, que los que se hayan enterado de que un colmenar movilista compuesto de cien colmenas importa 15.000 pesetas se habrá escandalizado como supone el mismo autor del artículo que comento.

Y para terminar. Sé que no es posible explotar industria alguna sin capital. Lo que se puede discutir es la forma y manera de distribuirlo en la industria de que se trate. Ponerla en condiciones de explotación sin reparar en gastos y sacrificios, es decir, a fuerza de dinero, esto lo sabe hacer cualquiera; lo que tiene verdaderamente mérito es montarla con capital, mucho más reducido y que produzca iguales o mayores rendimientos, y esto es lo que saben hacer muy pocos.

ANTONIO DE ALEMANY Y BELLET.

LA LOQUE. (Foul Brood.)

Desearía que siempre que en LA COLMENA se hable de la loque, se haga distinción a cuál de las dos se refiere el articulista; si a la americana o a la europea; porque son enfermedades muy distintas, aunque al parecer iguales. Desde luego: la loque americana es maligna en sumo grado y al menor descuido acaba con un Apiario o con los de una Región entera; no así la europea; que aunque mala, no tiene comparación con la otra.

La Americana necesita un tratamiento intenso y radical para combatirla. La europea, siendo más benigna, se la suele tratar del mismo modo que su compañera la americana, aunque en muchos casos desaparece por sí sola para volver a visitarnos cuando a bien tiene.

Hoy, eso de tratar estas enfermedades con fumigaciones y ácidos, es cosa que pasó al olvido desde hace muchos años. ¿Por qué? Porque la enfermedad es un bacilus que tiene su origen en el ovario de la reina, que cuanto huevo pone viene enfermo, causa por la que donde se manifiesta la enfermedad, es en las larvas operculadas en la europea; pero nunca en las abejas ya nacidas. En esto es en lo que se ha de fijar bien el apicultor: que la enfermedad tiene su origen en el ovario de la reina y en que las abejas están siempre sanas; no así la cría. Luego, no desaparecerá el efecto sin destruir la causa, porque mientras tengamos una reina enferma en una colmena, la enfermedad estará latente.

Estas enfermedades se denominan en los Estados Unidos del Norte de América con el nombre de *Foul Brood*, que significa así como cría sucia o más bien corrompida. También existe la *Pikled Brood*, que es muy parecida, aunque en sí no constituye enfermedad, no obstante el gran parecido con la loque europea, tomando las larvas muertas las mismas caracterís-

ticas y pasando por las mismas fases. La *Pikled Brood* es simplemente una cría muerta por falta de nutrición, de polen, pudiéndose diagnosticar perfectamente por la completa ausencia de aquél en la colmena. El remedio será dar a las abejas harinas o sustancias similares.

Respecto a estas enfermedades, el Doctor Phillips, encargado del Departamento de Bacteriología apícola, que depende de la Secretaría de Agricultura, e instalado en Washington, tiene hechos concienzudos trabajos encaminados a la investigación de estos problemas; problemas que de verdad han pesado sobre los apicultores de Norte América largo tiempo; pero hoy, gracias a este Doctor y a la ayuda que el gobierno yanqui ha prestado y pres-

No sean tus palabras pregoneras de tu saber; ni muestres lo que sabes con hablar: más tus obras sean tales, que ellas de suyo lo declaren. (Luis Vives. Introducción a la Sabiduría.)

ta a todo lo que tiende a aumentar la riqueza de la Nación, las dichas enfermedades son completamente del dominio público.

Mensualmente publica este Departamento un Boletín, que se da gratis a todo el mundo que lo pide, en el que se trata todo lo bueno que hace en favor de las abejas el Gobierno y el Doctor Phillips; está en inglés; pero haría muy bien LA COLMENA, si no lo recibe, de hacer las gestiones pertinentes al cabo y procurar su adquisición para bien de nuestras abejas, aunque supusiera algún costo su traducción a nuestro idioma.

En el próximo artículo trataré de las características de estas enfermedades y modo de tratarlas.

FLORENCIO RODRIGO.

Sevilla, octubre de 1930.

La marca de la Romande y un nuevo órgano de la venta de miel

Hace varios años que LA COLMENA viene luchando por la cooperación en Apicultura, único medio que hallamos de defender la riqueza apícola nacional, aunque algunos intereses particulares, aparentemente y de momento, se perjudiquen, mas su voz es *clamantis in deserto*, ya que unos por la suspicacia tan explicable en gentes campesinas, muchas veces engañadas por *redentores*, y otros por cierta defensa orgánica contra esa cooperación enemiga de la tiranía de la plutocracia, más atenta a arrollar al débil en su particular provecho, que a fortalecerle para provecho de todos, han obstaculizado y obstaculizan y seguirán obstaculizando toda obra social y educadora. El tiempo dirá quiénes tienen razón, mientras tanto es deber ineludible trabajar por el triunfo de las ideas que de buena fe se profesen. «LA COLMENA» no halla motivo para modificar las suyas y le place ir en tan buena compañía como la de los apicultores suizos, que ya están llevando a la práctica ideas hace tiempo expuestas en estas columnas, según se deduce del artículo publicado en el «*Bulletin de la Société Romande d'Apiculture*» (Octubre de 1930), y que traducido dice lo siguiente:

«La marca de la Romande está a la orden del día. Háblase de ella a diestro y siniestro, en los pasillos de nuestras Asociaciones, mas pocos la conocen. No ha sido presentada aún de una manera objetiva a los lectores de nuestro «Boletín», y nos parece llegado el momento de hacerlo.

La marca Romande, la marca de todos, elegida entre cuarenta proyectos, por un Jurado competente, se impone a primera vista por su sencillez, su originalidad, su carácter romando, simbolizando perfectamente nuestra noble profesión. Está formada de las tres letras S. A. R. (*Société d'Apiculture romande*), que forman una pala-

bra grata. Estas tres letras sobremonetadas por una pecoreadora, destacan en blanco sobre fondo negro o de un color en la forma exagonal de una celda. Ha sido depositada con el número 72.760 en la Oficina de la Propiedad intelectual y artística de Berna.



Su utilidad.—Será la marca de nuestra miel *contrastada*, y emblema de todo apicultor concienzudo, pues garantizará un producto puro y limpio, y al mismo tiempo la protección de nuestras mieles romandas contra la invasión extranjera. No olvidemos que esto de día en día se hace más urgente. Actualmente una firma francesa inunda nuestro país de prospectos ofreciendo miel a 2,80 frs. el kilo en estación fronteriza y sin Aduana. Sólo con productos *impecables*, vendidos bajo la garantía de una marca conocida ventajosamente por el público, podremos luchar eficazmente contra semejantes precios.

Su empleo.—Nuestra marca se pondrá en nuestra etiqueta de contraste, que problemamente se transformará en una tira de protección cubriendo el frasco por los dos costados, pasando por la cubierta, sellándolo por decirlo así. El recipiente no podrá abrirse sin hacer saltar el precinto. Se ha hecho un ensayo en frascos expuestos en el Comptoir de Lausana.

La marca se empleará igualmente

ESCUELA PRACTICA DE APICULTURA DE «MENDICOECHEA»
MIRAFLORES DE LA SIERRA (MADRID)



Morfología externa de la abeja

Escuela de Apicultura "Mendicoecha"

Dibujo del alumno D. Julio Antúnez, Maestro de Olivenza.

en todo el material de propaganda de nuestras mieles, circulares, prospectos, anuncios. Es preciso se imponga al consumidor, que S. A. R. resulte sinónimo de «miel del país» como Kohler y Suchard son sinónimos de chocolates finos y P. K. Z. de vestidos elegantes.

El Comité romando ha comprendido perfectamente el asunto y se esfuerza por divulgar la marca por todos los medios de que dispone. Con ocasión del Comptoir, distribuyese un «buvard-reclame» llevando la marca,

en un crecido número de ejemplares. He aquí un buen principio que permite augurar no está lejano el día en que todo aficionado a la buena miel pida exclusivamente la marca S. A. R. Ese día cada apicultor, aun el más retrógrado, tendrá especial empeño en poner su cosecha bajo la protección de la marca S. A. R. a fin de poder venderla a justo precio.»

En próximo número se seguirá traduciendo este artículo, cuya segunda parte: «Órgano de venta» tiene singu-

lar interés. Por aquello de «que nadie es profeta en su patria» pensamiento ingeniosamente desarrollado en la conocida fábula de «*El te y la salvia*» confiamos en que estas ideas con aires de *extranjis* serán acogidas por los españoles con más entusiasmo, que las expuestas desde hace diez años, con tozudez aragonesa, por un compatriota. Lo interesante es que las cosas que deban hacerse se hagan, y como demostración práctica de la unidad de criterio de LA COLMENA nos proponemos ir publicando cosas dichas por ella, hace años, y hace muchos más por «EL COLMENERO ESPAÑOL» que son las mismas que *hacen* los apicultores suizos, alemanes, italianos, franceses, etc. En una palabra cuantos con todo el debido respeto, acatamiento y veneración a lo tradicional, se apoyan en la tradición para afirmar el porvenir, no limitándose a comentar la Historia, sino procurando *hacerla*.

ARISTEO

HECHOS

Escribe un Maestro, D. Vicente Pelayo González, que ejerce en Villarrobleto, lo siguiente: «En este pueblo —Alcalá del Júcar— no se tenía ni la más remota idea de lo que era una colmena movilista, hasta el año pasado, que yo instalé una Dadant-Iradier en una huerta de mi propiedad. Hablé a mis paisanos de las ventajas de estas explotaciones, les di algunas explicaciones y este año en primavera se instalaron unas treinta colmenas, por vía de ensayo. Cosecharon bastante miel y alguna más que sacarán ahora del espliego, y en el año actual, quedarán definitivamente puestas en marcha unas setenta, esperando que el año venidero el número se aumente... pues más capacitados por la experiencia y las enseñanzas que saquen del Cursillo, están muy animados. Ahora que vengan esos «Varios...» que

ni hacen ellos, ni quieren que los demás hagan, censurando y murmurando de los éxitos de la Escuela de Mendicochea. Menos mal que no se puede demostrar el movimiento, de otra forma que andando, y los alumnos de usted salimos de Mendicochea, con el impulso suficiente para no parar un momento. Y esto sin ayuda oficial alguna, más bien venciendo obstáculos...»

Y como «obras son amores y no buenas razones», he aquí el HECHO realizado, por otro «simpático Maestro» de esos que van a *bromear* a Miraflores, y el hecho, no menos ejemplar, del Ayuntamiento de Alcalá del Júcar:

Cursillo de Apicultura

organizado por el Ayuntamiento
de Alcalá del Júcar, bajo la
dirección del Maestro Nacional
y Regente Técnico de Explota-
ciones Apícolas

Don Vicente Pelayo González

El Ayuntamiento de esta villa, teniendo en cuenta la variadísima y abundante flora melífera de los montes y huertas de este término municipal y los notables rendimientos económicos obtenidos por los apicultores que en el presente año ensayaron en ésta las colmenas movilistas, ha considerado de extraordinaria importan-

cia, para el fomento de la riqueza de este pueblo, la organización de un Cursillo de Apicultura bajo la dirección del Maestro Nacional y Regente Técnico de Explotaciones Apícolas don Vicente Pelayo González, Cursillo que dará principio el día 15 del próximo mes de Agosto ajustándose a las siguientes bases.

1.ª El Cursillo dará principio el día 15 del próximo mes de Agosto y constará de 15 lecciones teóricas, con proyecciones, y las prácticas que el Director del mismo estime necesarias.

2.ª Para poder asistir a las lecciones prácticas será condición indispensable estar previamente matriculado. A las clases teóricas podrán asistir cuantas personas lo deseen, además de las matriculadas, siempre que lo permita la capacidad del local.

3.ª El número de personas matriculadas no podrá exceder de 20, y para solicitar la inscripción bastará pedirlo verbalmente en la Secretaría de este Ayuntamiento todos los días laborables, y a las horas de oficina, a partir del día de hoy hasta el 10 de Agosto próximo, debiendo advertirse que no existiendo otra preferencia para la matrícula que el orden en que se hagan las solicitudes, y siendo limitado el número de aquélla, si antes de la fecha indicada se completase dicho número se cerrará el plazo de admisión. La matrícula será totalmente gratuita.

4.ª Las clases teóricas darán principio todos los días a las diez de la noche, con el fin de que los que deseen asistir a ellas no tengan que abandonar sus habituales ocupaciones; las prácticas se darán en días festivos. Unas y otras, excepto las visitas a las colmenas, tendrán lugar en el salón de sesiones del Ayuntamiento.

PROGRAMA DEL CURSILLO

Lección 1.ª Definición y concepto de la Apicultura.—Importancia, porvenir y datos estadísticos.—La Apicultura en la econo-

mía rural doméstica.—Apicultura industrial.—División de la Apicultura.—Método para el estudio y experimentación apícola.

Lección 2.ª Morfología externa de las abejas.—Examen y nomenclatura de las distintas regiones.—Aparato lamedor.

Lección 3.ª Morfología interna de la abeja.—Estudio elemental de sus diversos órganos y aparatos, especialmente del digestivo, glandular y reproductor.—Fisiología de la abeja.—Digestión y asimilación.

Lección 4.ª Alimentación.—Néctar y nectarios.—Variación de la producción de néctar según diversas circunstancias.—Valor melífero de una comarca.—Plantas y árboles melíferos.—Influencias de suelo y clima sobre la riqueza melífera de una comarca.—Mieladas de pulgones. El polen, el agua y la sal.—Alimentación de primavera y otoño.—Alimentadores.

Lección 5.ª Producción de la miel: su mecanismo.—La constitución de la miel.—La cera: mecanismo de su producción.—Panales.—El propoleo.

Lección 6.ª Reproducción.—Fisiología del aparato reproductor.—Reproducción sexual y partenogenética.—La cópula y el vuelo nupcial.—Metamorfosis de los ápidos y duración de sus diferentes fases, según se trate de reinas, obreras o zánganos.—Cuidados proporcionados por las abejas a las larvas.

Lección 7.ª Constitución de una colonia.—División del trabajo en la colmena.—Cantidad de abejas y zánganos.—Duración de la vida de las abejas.—Diversas clases de panales, según sus alvéolos y destino correspondiente.—Enjambrazón natural.—Enjambres primarios y secundarios.—Inconvenientes de la enjambrazón natural.—Prevención de la enjambrazón natural primaria y secundaria.

Lección 8.ª Cría de reinas.—Colonias huérfanas.—Preparación de los alvéolos de reina.—Preparación de enjambres.—Colocación de los alvéolos.—Cría de reinas en núcleos.—Reinas en criaderos.—Busca de la reina.—Introducción de reinas fecundas y de reinas vírgenes.

Lección 9.ª Enjambrazón artificial y sus ventajas.—Diversas formas de realizarla.—

Elección del momento para la enjambrazón.

Lección 10. Cómo empezar la explotación de un colmenar, según las aspiraciones del apicultor.—Colmenares cubiertos y al aire libre.—Situación y orientación.—Separación y protección de las colmenas.—Diversas clases de colmenas. Fijistas y movillistas, horizontales y verticales.—Pequeño material apícola.—Cera estampada y su colocación en los cuadros.

Lección 11. Cómo se adquieren las abejas.—Recogida e instalación de enjambres.—Trasiego de colmenas.—Examen de la colmena en primavera y caos que pueden encontrarse.—Modo de proceder en cada uno de ellos.

Lección 12. Marcha de la colmena durante la primavera y verano.—Multiplicación de colmenas.—Recolección de la miel.—Escape y su empleo.—Extracción de la cámara de cría.—Aparatos extractores.—Pillaje.—Invernada.

Lección 13. Preparación de la miel.—Su venta y usos.—Envases.—La miel en confitería.—Hidromiel y enomiel.—La cera y su empleo.—Conservación de los panales.—Fusión de los panales.—Prensas para cera.—Blanqueo de la cera.

Lección 14. Enfermedades de las abejas.—Estudio elemental de las principales; modo de evitarlas y terapéutica en cada caso.—Desinfección de colmenas.

Lección 15. Enemigos de las abejas.—Los ratones.—Los lagartos.—Los abejarrucos.—El lobo de las abejas.—La polilla.—Las cetonias.—El *braula coeca*.—Asile, abejón o tábano.—Clarín de las colmenas.

Prácticas: Reconocimiento de colmenas. Manejo de toda clase de material apícola. Trasiego de colmenas.—Recolección de miel.—Desinfección y limpieza de la colmena.—Multiplicación de colmenas.—Preparación de la miel y cera para el comercio.—Reconocimiento de enfermedades de las colmenas, etc., etc.

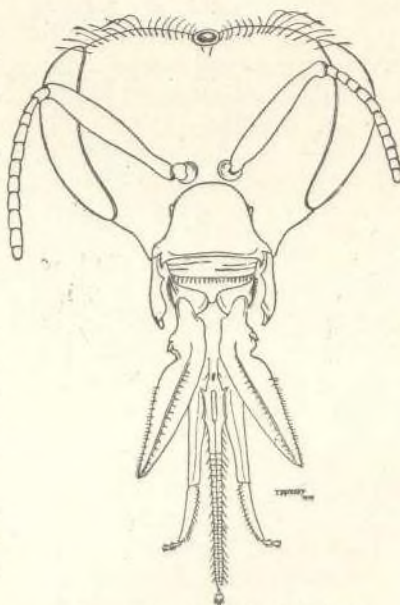
Alcalá del Júcar, 29 de Julio de 1930.

El Alcalde, *Marcel González*.—El Director del Curso, *Vicente Pelayo*.

La cooperación en Avicultura

En el A B C de 9 de agosto de 1930, y con el título «*Lo que pueden hacer los Avicultores en favor de la industria avícola nacional*» ha publicado don Carlos de Larrucea y Samaniego un interesante artículo, en el que cariño-

ESCUELA DE APICULTURA «MENDICOECHEA». MIRAFLORES DE LA SIERRA (MADRID)



Cabeza y órganos bucales de la obrera

Escuela de Apicultura Mendicoecha

Dibujo del alumno D. Teógenes Ortego, Maestro de Valdanzo (Soria).

samente me menciona, lo que le agradezco. Váyase por los que me mencionan nada cariñosamente, a los cuales también les doy gracias, si son justos porque aunque no sea *fraterna*, siempre es saludable la corrección, y si son injustos, porque como no hay mal que por bien no venga, provocan las injusticias un beneficioso examen de conciencia, que auxilia para no dar motivo a que dejen de serlo.

En el artículo a que aludimos, hay un párrafo muy interesante: «Los

Maestros y la Avicultura», en el que se recomienda la implantación en las Escuelas de «Cotos avícolas», semejantes a los apícolas en funcionamiento. Leyendo hace días en *El Debate* un bien pensado artículo sobre la enseñanza agrícola, en que se lamentaba con razón, de que la enseñanza media estaba muy poco atendida, por la escasez de Peritos, y desatendida totalmente la elemental, indispensable para que la media pueda actuar, ya que los «Doctores en Agricultura», muy buenos, pero pocos, no pueden extender su acción fuera de su radio sin los precisos elementos para ello. «Carecemos, dice el articulista, casi en absoluto de enseñanza agrícola elemental en España. Apenas algunos cursos especializados sobre vinos, leche, quesos, etc., organizados aquí y allá, sin plan de conjunto, ni épocas fijas, de corta extensión por añadidura... Ni cátedras ambulantes, ni orientación rural en las Escuelas de los pueblos, ni cursos agrícolas post escolares, ni clases agrarias nocturnas para adultos, ni «escuelas de temporada», nada, en fin, de lo verdaderamente útil para la enseñanza profesional campesina existe en el agro español». Con razón recuerda antes el hecho de que en una región española, «famosa por los productos de su Agricultura, que son preferidos en los mejores mercados del mundo, cuando quiso organizar un centro de enseñanza superior, estableció una Facultad de Derecho».

Pues esa enseñanza elemental sólo puede darse en las Escuelas, y el medio eficaz y práctico de darla está en los Cotos, pues con ellos no sólo hay el puro estímulo del saber, que por desgracia mueve a pocos, sino el de un lucro mayor, que el saber puede producir. Y en estos tiempos de «problemas económicos hay que ponerse a tono con ellos. Los chicos de las Escuelas ven en los «Cotos» una utilidad, de la que podrán disfrutar al ser mozos o viejos, que se han ganado con su trabajo y su ciencia, y al pro-

prio tiempo adquieren medios para que su trabajo de juventud y madurez rinda el máximo con el esfuerzo mínimo. Los Padres de los Chicos, sentirán curiosidad primero, interés más tarde, amor al fin a la Escuela, y cuando vean que las gallinas de la Escuela ponen más, y que las abejas dan más miel, comprenderán las ventajas de las aves de raza o de selección, la diferencia entre alimentarlas racionalmente y dejarlas a su arbitrio, y la que existe entre un corcho o un dujo primitivo y una colmena de cuadros móviles.

En el Magisterio rural, masculino y femenino, está la clave de esa enseñanza elemental, y la experiencia de los sesenta Maestros, que me han honrado escuchando mis enseñanzas, y trabajando (acaso con demasiada rigidez e intensidad, exigida por la escasa duración de los Cursos) en el colmenar Escuela de Mendicoechea me demuestran, y han demostrado y están demostrando de palmario modo con hechos que en el Magisterio se puede confiar plenamente, y que es capaz de ser la verdadera palanca del resurgimiento agrícola y ganadero en España. Los «Doctores en Agricultura» no podrán conseguir que su labor tenga eficacia, sin los Peritos y sin los Maestros de Escuela. La gradación es indispensable, y sin ella si algo se consigue, nunca corresponderá al benemérito esfuerzo que unos y otros realizan, y hasta existe el peligro de que el desaliento agoste entusiasmos y limite iniciativas con grave peligro de la riqueza nacional.

Paréceme excelente la idea de don Carlos de Larrucea y Samaniego, y me consta ha sido acogida en muchas regiones de España con verdadero entusiasmo, y que está ya en vías de realización. Sinceramente le felicito y conocida su juventud, su competencia y entusiasmo, espero sabrá remover los obstáculos que se le presentarán y las *pegas* que le pondrán sus *colegas* (algunos colegas), en cuanto presuman siquiera que tiene probabi-

lidades de triunfar. Que si en Apicultura hay zánganos, en Avicultura existen esos gallitos en miniatura, que sólo sirven como graciosas aves de lujo, pero que por instinto son camorristas, provocadores y *fantasiosos*.

LUIS DE VALDEMELEROS.

Nuevas observaciones sobre la Apicultura en colmenas iluminadas

El artículo que verán nuestros lectores, es un extracto del publicado en la revista norteamericana «*American Bee Journal*». Como dije en uno anterior, hace dos años, se practican experiencias en Rusia con colmenas iluminadas. El Sr. Bruchanenko, da cuenta de los resultados obtenidos en distintos puntos; con este nuevo método de Apicultura, contestes, en que la luz solar ejerce beneficioso efecto sobre el desarrollo de las colmenas, y por tanto sobre la producción de miel. Confío en que el artículo publicado en el mes de febrero, sobre el mismo asunto, animará a algunos apicultores a hacer ensayos con colmenas iluminadas, y que no terminará el año sin recoger algunas observaciones de los interesados en la cuestión, que no puede ser indiferente para los que se apasionan por el cultivo de las abejas, y la producción de miel.—*R. Couaillier*.

Hablando con anterioridad de las observaciones sobre las abejas, hechas con colmenas iluminadas en 1927 y 1928, he aquí los resultados obtenidos en 1929, año en que la estación melífera fué más bien desfavorable.

Eligióse como campo de experiencias, un colmenar de veinte colmenas, y de ellas, cinco, se colocaron en colmenas iluminadas. El pollo estaba en dos cuerpos de colmenas superpues-

tos, de once cuadros cada uno, y se estableció la comparación con otras cinco colonias, en colmenas Dadant Blatt corrientes.

Las colonias iluminadas, produjeron 36,3 kilos de miel, y las otras en colmenas oscuras, 3,300 solamente. La diferencia en favor de las colmenas iluminadas, fué, pues, cerca de diez veces superior. Además, la construcción de panales en estas colmenas, fué mucho más intensa, y en cada una el pollo ocupaba veinte cuadros. Las abejas eran de raza común.

En otro colmenar, las colmenas eran de tipo americano, a excepción de las paredes, provistas de dobles cristales delante. Cada piso contenía once cuadros de 42 x 25 cms. En algunas de estas colmenas iluminadas, no ocupaba el pollo los dos pisos, pero tres de ellas llenaron veinticinco cuadros. Todas las madres eran caucásicas. El desarrollo de la cría fué tan intenso, que podrían llamarse estas colmenas «*fábricas de abejas*».

Como la ventilación de estas colmenas no era suficiente, y las paredes de cristal, estaban orientadas al Sur, algunas de ellas lanzaron hasta tres enjambres, a despecho del sombrero que se dispuso, para preservarlas del sol de once de la mañana a cuatro de la tarde.

Estas colonias produjeron más de 33 kgs. de media, y además cada una de ellas construyó de 20 a 30 cuadros, y conservó más de 10 kgs. como provisión de invierno. En los colmenares de los alrededores, compuestos de colmenas sin luz, y abejas comunes, la cosecha no pasó de un tercio a una sexta parte de la del colmenar iluminado.

Durante esta estación, se realizaron muchas experiencias con colmenas iluminadas en Rusia y en Asia. Los resultados fueron concluyentes, y los mismos que en el curso de los dos años anteriores.

Lo único que podemos afirmar es hasta qué punto el acceso del sol y la

luz ejerce beneficioso influjo sobre la cosecha, y el desarrollo de las colonias.

Una carta de un apicultor del Mediodía me informa que además la cría de madres en estas colmenas, da muchos mejores resultados, que en colmenas ordinarias.

Si podíamos esperar que las colmenas iluminadas, fuesen de algún valor en las regiones septentrionales, parece han hecho también sus pruebas en otras más cálidas y uno de los principales apicultores tunecinos, decidió, después de una experiencia preliminar, instalar veinte colmenas iluminadas en uno de sus colmenares de producción, y utilizó numerosos núcleos contruidos bajo el mismo principio.

De todas partes, nos llegan resultados de experiencias y observaciones hechas por apicultores profesionales y aficionados. Comenzaron en 1926, y se divulgó el nuevo método, por mediación de nuestras revistas apícolas.

La información reunida y experiencias realizadas con colmenas iluminadas durante los años 1928 y 1929, me permiten estas conclusiones:

1.^a Las colmenas iluminadas intensifican el desarrollo de la cría, aumentan la fuerza de la colonia, y son indispensables para la producción de miel en los países septentrionales.

2.^a Son del mayor valor para los que comercialmente se dedican a la venta de enjambres, pues puede considerárselas como verdaderas *fábricas de abejas*.

3.^a Las abejas alojadas en colmenas iluminadas son dulces, no se asustan con la luz cuando se abre la colmena. Es más cómodo observarlas, y por consecuencia el trabajo en el colmenar se realiza con mayor rapidez.

4.^a Basta una doble vidriera delante del nido de cría, para alumbrar la colmena.

5.^a Parece probable sea preferible orientar la entrada de la colmena hacia el Este o Sud-Oeste. Si se orientan

al Sur, es preciso sombrearlas, lo que no parece tan conveniente.

6.^a Alzas y almacenes de miel deben estar en oscuridad.

7.^a Pasada la recolección, el cristal debe taparse con un postigo durante el invierno, hasta marzo poco más o menos. Es posible sea bueno descubrir el cristal, un mes antes de la actividad de Primavera. Este punto no está todavía precisado.

8.^a La ventaja de sótanos iluminados para la invernada es dudosa, pues la cría del pollo, no debe comenzar más de treinta días antes de la actividad primaveral.

9.^a La aireación por la parte superior en las colmenas iluminadas es absolutamente necesaria, y la piquera alta mejor que la baja. Pero ha de haber sin perjuicio de la entrada alta, abertura en la parte baja durante la estación cálida, de modo que la ventilación se asegure siempre eficazmente.

10. Las colmenas iluminadas pueden ser de cualquier modelo, pero deben tener una cámara de cría de dos o tres pisos, con una superficie de panel de 25 cms. cuadrados por lo menos, no midiendo más que un lado.

Observaciones biológicas sobre abejas alojadas en colmenas con luz.

Muchos apicultores preguntan, cuál puede ser el efecto de la luz penetrando en la colmena, a través de la pared de cristal, y a esta pregunta no se puede responder gran cosa. Los rayos solares, penetrando directamente en la colmena elevan sin duda la temperatura interior, y auxilian a las abejas para mantenerla en el grado deseado. Este es probablemente el secreto del efecto bienhechor de la luz. Mas como una temperatura excesivamente elevada no es buena, también es preciso asegurar a la colmena amplia ventilación.

Es de suponer, que las abejas reconocen la utilidad de los rayos solares, pues no propolizan el cristal, mante-

niéndole por el contrario limpio, como una buena ama de casa las ventanillas de su habitación.

Muchos apicultores experimentados, sospechan no tenga el cristal ningún valor al cabo de cierto tiempo, pues en las colmenas de observación por ejemplo, suelen propolizar frecuentemente el cristal. Las abejas no embadurnan el cristal más que cuando es único, jamás manchan de propoleo un costado de vidriera, si es doble y cuidadosamente cerrado por el contorno en el interior.

Esta condición es necesaria, a fin de que el aire entre las dos vidrieras, esté en calma absoluta, para mantener el calor en el interior de la colmena. Sin la protección de doble vidriera, las abejas en cuanto el tiempo refresca, embadurnan el cristal único.

La propolización del cristal en la colmena de observación no tiene por causa la luz, sino el frío. El enfriamiento de una pared de cristal simple, incita a las abejas a propolizar, para hacer la colmena más caliente.

Cuantos han hecho observaciones y experiencias, con colmenas iluminadas, afirman con unánime acuerdo, que las abejas se dulcifican, desapareciendo su irritabilidad. Hasta el presente no se puede explicar esto, más que por hipótesis, y todo lo que puede decirse, es que, la acción del sol ejerce influjo bienhechor sobre el humor de las abejas. Experiencias hechas en América con la luz ultravioleta, sobre las abejas, han producido un efecto semejante, si bien en las colmenas iluminadas, no puede atribuirse a dichos rayos que como es sabido no atraviesan el cristal.

Es probable que las abejas sean más dóciles en las colmenas iluminadas, por no sorprenderlas cuando se abre, la luz, a la que están acostumbradas. Mas la explicación no puede fundamentarse sobre esta hipótesis, pues mientras las abejas en colmenas oscuras, no toleran se golpeen las paredes sin protestar en el acto, las abejas

en colmenas iluminadas, no reaccionan del mismo modo.

Algunos escépticos piensan, que la dulzura de las abejas en colmenas iluminadas, es efecto de una degeneración, conjetura que nada tiene de razonable.

El hecho es, que las colonias en colmenas iluminadas, se hacen fuertes con mayor rapidez, y la recolección es más que normal, y al propio tiempo se defienden más enérgicamente de sus enemigos. Las pilladoras que penetran en estas colmenas, y pretenden salir, no se dirigen a la piquera, sino que atraídas por la luz de la pared encristalada, pugnan en vano por salir, y pronto son capturadas y muertas, por las abejas de la colmena.

De cualquier manera, no debe olvidarse que la Apicultura en colmenas iluminadas, está todavía en período de experiencias, y que sería peligroso querer reformar de un golpe, toda la práctica establecida. Quedan muchos puntos por aclarar, sobre los que han de actuar la experiencia y la práctica de los apicultores.»

Algunas consultas de apicultores españoles interesados por esta novedad apícola, me han decidido a traducir el artículo anterior, en el que hallarán los precisos datos, para emprender algunos ensayos, de los cuales bueno sería dicesen cuenta en LA COLMENA. La variedad de climas de España, se presta a interesantes experimentos, en este sistema intensivo de cultivo de las abejas, análogo al practicado con las gallinas.

En lo leído hasta ahora, no se precisa el efecto del sistema sobre la resistencia y longevidad de las madres, sometidas a un esfuerzo máximo, si en efecto las colmenas iluminadas son una *fábrica de abejas*, lo que supone una puesta forzada, que hace presumir se agoten antes, y necesiten renovación.

El problema de la ventilación lo considero difícil, sobre todo en regiones

como Andalucía y Extremadura, y el exceso de calor producido durante el día hace temer en un descenso muy acentuado de la temperatura durante la noche, que no sabemos hasta qué punto compensará la aglomeración del enjambre. En regiones de alta montaña ha de notarse mucho. Merece la pena tomar el asunto con interés por los apicultores que dispongan de tiempo para realizar los ensayos metódicamente y con la necesaria escrupulosidad que permita formular algunas conclusiones, siquiera sean provisionalmente, hasta que cierto número de resultados concordes permitan elevarlas a definitivas.

El texto traducido, es del *Bulletin de la Société Romande d'Apiculture* y número correspondiente a Octubre de 1930, pág. 336 y siguientes.

L. H.

La miel que se produce en España es superior a la que se produce en otros países y aunque se hace ya una exportación a Inglaterra, Francia y Alemania, que alcanza a unas 300 toneladas anuales, ésta podía y debía ser mucho mayor, ya que por otra parte, se trata de una exportación que da al productor un beneficio como mínimo del 30 por 100.

Se calcula que en España podrá haber un millón de colmenas y que el número de apicultores pasa de cincuenta mil; pero con acusar estas cifras cierta importancia, es realmente muy poco en una explotación de una tan sencilla industria de un importantísimo sector de riqueza que relativamente cuesta poco incrementar, y cuyo beneficio del 30 por 100 merece se inicie un intenso estímulo hacia el desarrollo de estas explotaciones apícolas tan lucrativas, que acrecentaría tanto la riqueza de España.

(De *La Cultura Popular*. Julio de 1930.)

Boletín de mercados

Miel: Navarra vende a 3 ptas. kilo.— Oviedo ofrece a 2 ptas. kilo.— Bihuega, (Guadalajara) paga a 14 ptas. setas arroba.— Zaragoza cotiza el kilo a 1,85 ptas.— Utiel, (Valencia) ofrece a 90 ptas. los cien kilos sin portes ni envases.— Carcagente (Valencia) a 1,50 kilo.— (Datos de la revista «Agricultura» y de información propia).

Se han recibido ofertas en partidas a 9,11 y 12,50 la arroba. Demanda escasa, terminadas las compras de los turroneros. Consumo al detalle escaso, pero se nota progresión constante aunque lenta. Indispensable campaña colectiva de propaganda para el consumo de la miel como alimento, divulgando de un modo objetivo sus ventajas, aplicaciones y la excelencia de las mieles españolas. Necesario organizar siquiera por agrupaciones regionales, si no se consigue la deseada unión en el Sindicato nacional, supremo ideal, *standardizaciones*, con unidad de envases para una exportación, previo estudio de los distintos mercados europeos. Cada día perdido puede ocasionar el abandono de una industria capaz de producir a España una riqueza de bastantes millones de pesetas, por ganarnos la mano países que ni en cantidad ni calidad pueden producir lo que el nuestro.

L. DE V.



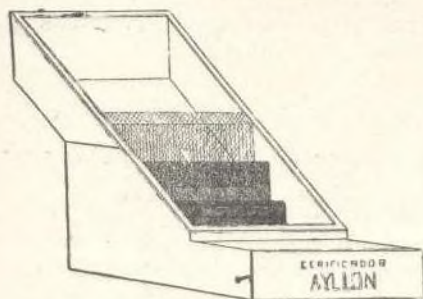
Agencia Exclusiva para la propaganda en esta Revista

— — Princesa, 40 — —
BARCELONA

Aviso a los alumnos de «Mendicoechea» (1930)

Preparados en el Instituto Agrícola de Alfonso XII los Certificados de Regentes técnicos de explotaciones apícolas, que han de expedirse a los alumnos que aprobaron los exámenes realizados en dicho Centro, se advierte pueden enviar el importe de la póliza (2,40 pesetas) más el gasto de certificado, (0,30) o sea en total: *dos pesetas setenta céntimos*, a la Adminis-

ESCUELA DE APICULTURA DE
«MENDICOEHEA», MIRAFLORES DE
LA SIERRA (MADRID)



El certificador solar ideado por el Maestro de Ayllón, D. Leoncio Sanz, construido en la Escuela y dibujado por el alumno D. Julio Antúnez.

tración de LA COLMENA que se encargará de recoger y enviar los títulos a los interesados.

Al darles esta noticia nos complacemos en reiterar la felicitación a los que en los exámenes ante los Profesores del Instituto Agrícola de Alfonso XII supieron demostrar su competencia, y la eficacia de la Escuela, que han seguido demostrando con Hechos de los cuales algunos son conocidos por los lectores de LA COLMENA. Mucho esperamos de los nuevos Regentes técnicos, y de sus compañeros de anteriores y posteriores Cursos, que si no sufrieron el examen por no haberlo dispuesto la Superioridad, nos consta es-

tán dispuestos a sufrirlo en cualquier momento, augurando si se lo conceden dejarán a sus examinadores tan satisfechos como los dejaron los que en buena lid consiguieron la sanción oficial a su trabajo.

Noticias, variedades y avisos

«L' Apicultore Moderno» de Agosto, lamenta, comenta y explica la liquidación de la *Federazione Apistica Italiana*, y al leer el largo artículo dedicado al asunto, no hemos podido menos de acordarnos de nuestra querida Patria, y de aquel refrán tan castizo: «Cuando las barbas de tu vecino veas pelar, echa las tuyas a remojar». Verdad es que las causas que han motivado el fracaso de la F. A. I. como observa el articulista, existen en todas las naciones europeas, en las que aún está por resolver la organización técnica de la Apicultura, según prueba, dice, la lectura de los treinta y cinco periódicos apícolas, que hoy a al mes, y esto no nos consuela, pues al fin no se podrá decir con ese aire despectivo y derrotista, tan nuestro por desgracia: «cosas de España», sino con mayor exactitud: «cosas humanas». Decididamente en las modernas sociedades no hemos aprendido a vivir en sociedad, por paradójico que parezca: «¡Ay! la república humana me parece la peor». Tanto presumir el «homo sapiens» y no sabe vivir como viven en una colmena las abejas.

Es la «Revista de Apicultura de Buenos Aires» viene publicándose un trabajo de gran interés sobre las ceras, por D. Víctor Nicolás Pensa, que esperamos, poder reproducir para conocimiento de nuestros lectores, así como Recetas en las que entra la miel como parte principal, publicadas por el mismo autor. Otro trabajo muy bien hecho es el de la Srta. Josefina Vallejos, titulado: «La abeja como elemento de educación», que reproducimos. Curiosa es también una información sobre «La Apicultura en Finlandia», por A. Bogdanoff, y la Conferencia del Dr. B. Rocca en la Escuela municipal de Apicultura sobre profilaxia apícola, que debieran tener muy presente los apicultores españoles, y sobre todo los levantinos, que sufren las consecuencias de la falta de profilaxia.

Según leemos en «La Voz de Galicia» se ha constituido el Sindicato de Avicultores, patrocinado por el Ingeniero Director de la Granja agrícola, y en cuyo Sindicato según se deduce del texto de la convocatoria que incluye a todos los interesados en estas industrias zógenas, entra la Api-

cultura. Nos parece admirable este movimiento social y mejor el patrocinio del elemento oficial representado por el Ingeniero Agrónomo de la provincia, pues nadie mejor que él, desligado de prejuicios y preferencias locales, puede armonizar los intereses de todos en pro de la riqueza colectiva. En la parte apícola sabemos interviene con su entusiasmo y competencia probados, nuestro buen amigo y colaborador D. Jaime Olano y de Silva, hombre joven y de arrestos, que de acuerdo con el Maestro D. Benigno Ledo, puede dar gran impulso a la obra, ya en marcha de la organización apícola gallega.

La Facultad de Agronomía y Veterinaria de Buenos Aires, ha tenido la atención, que agradecemos, de remitirnos: «El Agro argentino en la Historia y en la Economía del País, por el Prof. Ing. Agr. F. Pedro Marotta»; «Algunas indicaciones sobre la profilaxia de la fiebre carbunclosa, por el Prof. Dr. José María Quevedo»; y «Colación de Grados» Discursos de los Sres. Ingenieros F. Pedro Marotta, Dr. Cayetano Martinoli, D. Angel Núñez Aguilar, y Rector Ing. Enrique Butty. Si a alguno de nuestros lectores interesan estos trabajos, tendrá LA COLMENA el mayor gusto en remitírselos, a título de devolución.

Ha pasado por Madrid, en rápido viaje, el Sr. D. José Chocomeli, sin que hayamos tenido la satisfacción de verle, pero ha dejado muestra de su ingenio y buen gusto en el original envase para la miel de azahar, que esperamos llame la atención y consiga excelente venta. Consiste en una naranja de barro perfectamente hecha, envuelta en papel cristal rematado el cierre por una etiqueta heráldica en relieve en la parte superior, y otra en la base de artístico dibujo y con la leyenda: «LA HORTELANA». Miel de azahar. José Chocomeli. Carcagente. Pegada al envase va una tira con la leyenda en español e inglés. No puede pedirse más a la presentación, verdadero modelo para miel de lujo, y que esperamos ha de tener un éxito de venta a pesar de que el precio, por necesidad, ha de ser mayor que el corriente. Tenemos noticia de que el Sr. Chocomeli ha recibido importantes pedidos de Inglaterra y deseamos aumente su clientela, y que de tan bello modo se den a conocer nuestros productos en el Extranjero, en donde no hemos visto nada parecido. Felicitamos a nuestro ilustre amigo y colaborador y le animamos a seguir trabajando sin decaer sus entusiasmos, por enaltecer nuestra Apicultura y darla a conocer fuera, suponiendo que el continente estará siempre en relación con el contenido, sacrificando como él puede y

sabe hacerlo, la ganancia comercial ante el crédito de los productos españoles, que tanto y tantos se empeñan en desprestigiar. Y si los enemigos fueran extraños, menos mal, pero por desgracia hay muchos dentro de casa.

En el número 78 de la «Revista de Apicultura», de Buenos Aires, reproduce este querido colega dos artículos de «LA COLMENA», la traducción de las *Nuevas observaciones sobre la división del trabajo de las abejas*, de Víctor Dumas, hecha por don Marcelo del Río, y *La Apicultura en Italia*, editorial en el que se hace resaltar la labor de D. Angel Sainz Ezquerria en el Sindicato Nacional de Apicultores. Agradecemos la atención ala revista hermana y nos complace que con este intercambio se vaya conociendo por el mundo, y más en el que espiritualmente es tan nuestro, la labor de España, tan vilipendiada por... los españoles y tan poco conocida por los extranjeros.

Importante para nuestros anunciantes y lectores

Habiendo encargado con el carácter de exclusiva a la Casa Johan, Princesa, 40, Barcelona, de cuanto se relaciona con la publicidad de LA COLMENA, advertimos que al terminarse los contratos de publicidad pendientes habrán de renovarse los de aquellas casas que deseen seguir honrándonos con sus órdenes, y según los modelos que oportunamente se circularán a los interesados.

En nuestro deseo de organizar debidamente la publicidad, según exige la tirada relativamente importante de nuestra Revista, en beneficio de anunciantes y lectores, hemos creído lo mejor aceptar la proposición de una casa especializada y ya muy acreditada, como la Johan, en estas materias.

Respecto a los anuncios por palabras y las ofertas y demandas, siguen teniendo nuestros lectores los mismos derechos, que han quedado a salvo del contrato celebrado con la casa Johan.

Para instalar un colmenar de gran producción



conviene elegir el sistema de colmenas más perfeccionado y moderno. Si usted da bien sus primeros pasos en Apicultura, adelantará mucho en poco tiempo. Un sistema que resume los mayores progresos de la ciencia Apícola y que está ya consagrado por la experiencia y la opinión de eminentes apicultores, es la

Colmena de tolva

(Sistema Chocomeli)

Con su empleo queda asegurada la completa higiene e inmejorable invernada de las abejas, la comodidad y la economía en los cuidados del colmenar.

Fomenta las mayores poblaciones. Produce las mayores cosechas

Pida usted hoy mismo precios a

MI-DER-AC



Avenida de la Plaza de Toros, 17



MADRID



Granjas Solaire (Tortosa)

Especializadas exclusivamente en la explotación de la raza

PRAT LEONADA

Centenares de referencias de las mejores Granjas industriales que han sido pobladas con

PRAT «ESTIRPE SOLAIRE»

Seleccionada durante 15 años.

Catálogo y detalles a su representante:

H. JOANSON - Princesa, 14 - Barcelona

GRANJA AVICOLA "SAN IGNACIO"

SOPUERTA (VIZCAYA)

Dirigida por Avicultor Diplomado

UNA SOLA RAZA LA LEGHORN LA MEJOR

Rigurosa selección Alta puesta

Huevos para incubar y pollos de un día

Seriedad y garantía

Pedir catálogo gratis

Ayuntamiento de Madrid

Colmenas "Garriga"

de aglomerado negro de corcho

Es la colmena que aísla y protege totalmente a la colonia de los agentes atmosféricos.

— Patentada —

Irreprochable construcción : Ensáyenla : No se arrepentirán

Elegante : Ligera : Práctica

Venta y detalles en

MI - DER - AC

AVENIDA PLAZA DE TOROS, 17

— MADRID.-TELEFONO 50923 —

En almacén colmenas Langstroth.

Se construyen todos los modelos según diseño de los señores Apicultores

Pedid informes a

MI - DER - AC

o al constructor:

D. DAMIAN GARRIGA

Cassá de la Selva (Gerona)

ENVASES PATENTADOS, DE CARTÓN IMPERMEABILIZADO



CILINDRICOS Y CONICOS, PARA MIEL, CAFÉ, MERMELADAS, HELADOS, ESPECIES, BARQUILLOS, Y TODA CLASE DE PRODUCTOS HIGROSCOPICOS O GRASOS

SON UN 25 % MAS ECONOMICOS QUE LOS DE LATA

Colmena "IDEAL - OTERO"

PATENTE NUM. 418.306

Construida de cemento compuesto con los aislantes más eficaces que se conocen. Es la colmena de duración indefinida, verdaderamente *ideal* para colmenares fijos. Se construyen también solo de cemento y arena y de los modelos que deseen los señores Apicultores, a precios convencionales.

Precio de la "IDEAL - OTERO"

TREINTA Y CINCO PESETAS EN FABRICA

Embalaje y portes a cargo del comprador. Pedid detalles al constructor

LUIS OTERO. Maestro albañil, Miraflores de la Sierra (Madrid)

o a MI-DER-AC. Avenida Plaza de Toros, 17, Madrid. Teléfono 50923

Panales artificiales (Cera estampada)

Perfecta elaboración - Pureza garantizada - Precios económicos

Medidas corrientes Layens, Perfección y Dadant-Blatt, tenemos siempre disponibles para envío inmediato. Cualquiera otra medida se fabrica sin aumento en los precios.

Prensa moderna para la extracción de cerones. Compra y venta directas (sin intermediarios) de cerones y ceras amarillas puras de abejas, y cambio de las mismas por panales en inmejorables condiciones

PIDA HOY MISMO MUESTRAS GRATIS Y DETALLES A

Sr. Director de "CERERIA PONTIFICIA", Andújar (Jaén)

Depósito en **MI - DER - AC**, Avenida Plaza de Toros. 17

Madrid - Teléfono 50.923

EL CULTIVADOR MODERNO



REDACCION Y ADMINISTRACION:

Trafalgar, 76 (junto al Arco del Triunfo).

Apartado 625.-Tel. 1960 S. P.

BARCELONA

Revista teórico-práctica DE AGRICULTURA

Laureada con la **Cruz del Mérito Agrícola.**

Gran Premio de Honor en la Exposición Hispano-Francesa de Zaragoza. Diploma de Honor en la Exposición de La Coruña de 1921

El Cultivador Moderno se publica mensualmente, formando cuadernos de gran tamaño (32 por 24 centímetros), ilustrados con numerosos grabados, papel superior, con más de 80 páginas cada número.

El Cultivador Moderno es la revista de vulgarización agrícola española más completa y práctica.

En **El Cultivador Moderno** colaboran los más eminentes agrónomos y experimentados labradores y ganaderos.

En cada número se publican interesantes artículos técnicos, conocimientos útiles e informaciones, el Calendario del sembrador; se reúnen cuantas noticias de carácter comercial agrícola son de actualidad, así como las impresiones y cotizaciones de los mercados. La extensa y variada sección de anuncios constituye una guía muy valiosa para adquirir toda clase de material y productos agrícolas en las casas más acreditadas de España y extranjero.

El Cultivador Moderno forma al final de cada año una voluminosa enciclopedia agrícola.

PRECIOS DE SUSCRIPCIÓN

España, Portugal y América..... 8 pesetas anuales
Los demás países..... 12 pesetas anuales

Máquinas centrífugas para miel

de nueva construcción así como todos los utensilios de madera, hoja de lata y metal para apicultura sirve la primera y más antigua

Fábrica especial de utensilios para Apicultura alemana Chr. Graze Endersbach b/Stuttg
Lista de precios para mayoristas a disposición de interesados.

**¡Apicultores!
ENVASES ESPECIALES PARA MIEL**

Para vender bien los productos hay que presentarlos bien con un mínimo gasto. Os resolverá el problema.

La Metalgráfica Logroñesa, S. L.

Agente en Madrid:
F. Bellón. Fernández de los Ríos, 18, dupdo.
Marqués de Murrieta K (Logroño)

El porvenir de muchas industrias de España está en los países de la América Española.

¿Tiene usted interés en iniciar o intensificar la Exportación a los mismos? Solicite un número de la

Revista

“LEHA”

(La Exportadora Hispano Americana)

Apartado 9041.- MADRID

Esta Revista es la mejor colaboradora del Exportador de España

MI ELES DERIVADOS ACCESORIOS

AVENIDA PLAZA TOROS, 17 .

MADRID - TELEFONO 50.923

LAS MIELES ESPAÑOLAS SON LAS
MEJORES DEL MUNDO
E LAS MEJORES MIELES ESPAÑOLAS EN

MI = DER = AC

ACCESORIOS, CERAS, COLMENAS
LIBROS APICOLAS

MI = DER = AC

Avenida de la Plaza de Toros, 17. Madrid

APICULTORES

CONTAD CON

MI = DER = AC

Imprenta Martosa. Leganitos 54, Madrid. Teléfono 34.247